

1- Lis le document suivant puis réponds aux questions: -

Naguib Mahfouz : un monument vivant

Naguib Mahfouz est né au Caire en décembre 1912. élève studieux à l'école secondaire, il a ensuite étudié la philosophie à l'université du Caire. Tout jeune, sa mère le promenait dans les rues de son quartier. C'est là que son esprit s'est ouvert sur la vie et l'histoire de l'Égypte et des égyptiens.

Il a publié environ trente romans. Un grand nombre de ses romans a été traduit presque dans toutes les langues. Le titre de son dernier roman est Koshtomor. Il a reçu le prix Nobel de littérature en 1988 et depuis cette date, ce père du roman égyptien n'écrit presque plus. En octobre dernier, il a été gravement blessé à la suite d'un attentat que les égyptiens et le monde entier ont dénoncé.

Mahfouz, journaliste célèbre d'Al-Ahram et peintre de la société égyptienne, ne souhaite qu'une chose: vivre parmi ses amis et les gens qui le saluent dans les rues.

Al Ahram Hebdo

attentat : اعتداء

dénoncer : أدان

peintre : رسام

A) Complète avec le bon groupe et recopie-les :

1- Ce document est tiré

- a- d'un livre. b- d'un journal. c- d'une publicité

2- Ce document parle principalement

- a- de la vie de Mahfouz. b- ses études. c- du journal Al Ahram Hebdo

3- Naguib Mahfouz a reçu le prix Nobel

- a- de médecin. b- de littérature. c- de chimie.

3- L'attentat contre Naguib Mahfouz a eu lieu

- a- en octobre mille neuf cent quatre-vingt-douze.
b- en octobre mille neuf cent quatre-vingt-treize.
c- en octobre mille neuf cent quatre-vingt-quatorze.

B) Mets Vrai ou Faux:

- 1- Enfant, Naguib Mahfouz se promenait souvent dans son quartier.
- 2- Les romans de Naguib Mahfouz n'ont jamais été traduits
- 3- Le document parle du père de Naguib Mahfouz
- 4- Le monde entier a critiqué très fort les responsables de l'attentat.

C) Trouve qui peut dire ces phrases d'après le document:

- 1- J'ai fait mes études à l'université du Caire.
- 2- J'ai beaucoup promené mon petit Naguib dans les rues de notre quartier.
- 3- J'ai été très heureux d'aller poser des questions à M. Naguib.
- 4- Je salue monsieur Mahfouz quand je le rencontre dans la rue.

D) Complète avec des mots pris du texte

Né décembre 1912, Naguib Mahfouz la philosophie. Beaucoup de romans ont été traduits dans de nombreuses langues. En octobre 1994, il a été blessé dans un attentat dénoncé le monde entier.

II) Relie chaque partie de "A" a une de "B" d'après le document

(A)	(B)
1- Le président Moubarak a envoyé ...	- qui parle trop fort.
2- Quand tu es malade, je te conseille ...	- pourquoi tu n'es pas venu?
3- Peux-tu me dire ...	- visiter les temples de la haute-Égypte.
4- Je n'aime pas les acteurs ...	- de prendre le médicaments.
5- J'étais surprise	- un message au président syrien.
6- Je voudrais bien aller ...	- qu'elle ait raté son examen.

III- Sous quelles rubriques peut-on lire les titres d'articles suivants?

- 1- Natation: Rania Elwany a remporté la médaille d'argent.
- 2- La police a arrêté les responsables de l'attentat.
- 3- Prochaine visite en Égypte du président français.
- 4- Le gouvernement encourage la culture du coton.

IV- Où peut-on entendre ces phrases?

- 1- Je suis désolé, je n'ai pas ce médicament.
- 2- J'ai mal à la tête et je ne peux pas dormir.
- 3- Le train d'Alexandrie aura dix minutes de retard.
- 4- Voudriez-vous me dire comment aller au musée égyptien?

V- Remets en ordre le dialogue suivant:

- D'abord, je ferai mes devoirs et après je regarderai la T.v.
- Qu'est-ce que tu vas faire cet après-midi ?
- Mais bien sûr, je t'attendrais à 4 heures.
- Le match de football: Égypte / Algérie.
- Et quel programme regarderas-tu?
- Est-ce que je peux venir le voir chez toi?

(أ) ماذا تقول بالفرنسية في المواقف الآتية : (اختر ثلاثة مواقف فقط)

1- تذكر لصديقك الفرنسي سبب فوز فريقك في المباراة الأخيرة

2- تستفسر عن موعد قيام قطار القاهرة أسوان

3- تسأل مراسلك الفرنسي عن الأبواب التي يفضل قراءتها في الصحف الفرنسية بمصر

4- تنصح مراسلك الفرنسي بقضاء عدة أيام خلال الشتاء في مصر

(ب) اكتب في احد الموضوعين الآتيين : (5 اسطر)

1- دعاك صديقك الفرنسي لقضاء أمسية بالمركز الثقافي الفرنسي لمشاهدة فيلماً فرنسياً. اكتب له خطاباً تشكره على

الدعوة وتعتذر مبدئياً للأسباب وتعدّه بتلبية دعوته في المرة القادمة.

2- طلب منك مدرس اللغة الفرنسية أن تكتب عن حادث شاهده مفسراً ظروفه وما أسفر عنه من خسائر وضحايا وما قمت به

(ج) اكتب رسالة لصديقك الفرنسي المقيم بالقاهرة الذي لم تجده في المنزل, تعتذر فيها عن عدم حضورك عيد ميلاده

مع ذكر السبب في عدم حضورك

1- Lis le document suivant puis réponds aux questions: -

Une deuxième ligne de métro pour Le Caire

Depuis 1994, la deuxième ligne de métro du Caire est en construction grâce à une Collaboration franco-égyptienne.

Les travaux se feront en deux parties: la première commence à Choubra El Kheima. Elle couvre une distance de 11 kilomètres. La deuxième partie reliera le centre à Guizèh. La première ligne de métro du Caire a été construite en-1986.

Cette ligne, appelée " Helwan / El Marg " a permis une meilleure Circulation automobile. Beaucoup d ' égyptiens ne prennent plus leur voiture pour aller travailler : ils préfèrent le Métro qui est plus rapide et moins cher . En plus le métro est propre et pratique car les règlements sont respectés : par exemple,

L'interdiction de fumer ou l'obligation de laisser le premier wagon

Pour les dames. Avec la construction de la deuxième ligne, les déplacements dans le Caire seront encore plus faciles. Notre capitale deviendra une ville plus moderne et plus agréable pour toutes les personnes qui travaillent dans le centre de la ville.

AL Ahram Hebdo

خط : ligne تغطي مسافة : couvre une distance التزام : obligation

A) Complète avec le bon groupe et recopie-les :

1- Ce document est tiré

- a- d'un livre. b- d'une publicité. c- d'un journal.

2- Le titre de l'article parle

- a- d'une nouvelle ligne de métro. b- des automobiles égyptiennes.
c- des wagons pour dames.

3- La deuxième ligne de métro commence

- a- à Choubra El Kheima. b- à Guizèh. c- à El Marg.

4- Les travaux de la deuxième ligne de métro

- a- ont commencé cette année. -b ont commencé l'année dernière.
c- commenceront l'année prochaine.

B) Recopie ces phrases et note Vrai ou Faux devant chacune d'elles :

- 1- La deuxième ligne de métro est réalisée grâce à une collaboration franco-égyptienne
2- On peut fumer dans le métro.
3- Le premier wagon est interdit aux dames.
4- Les règles sont bien respectées par les voyageurs.

C) Complète avec des mots pris du texte

La ligne " Helwan / El Marg " a été construite..... 1986.

Depuis sa construction, la.....automobile est meilleure

Dans le Caire : beaucoup d'égyptiens.....maintenant prendre

Le pour aller travailler.

II- Remets en ordre le dialogue suivant:

- Bonjour mon garçon. Dis-moi ce qui se passe.
- C'est sans doute parce que tu as eu beaucoup de travail ces dernières semaines. Je vais te donner des vitamines.
- Bonjour Docteur.
- Depuis 3 jours, je suis très fatigué. Je dors mal et j'ai sommeil en classe

IV - Qui parle à qui :

- 1- J'espère que tu auras de bonnes notes a l'examen!
- 2- Si son gardien de but est en forme, c'est l'équipe d'Ismaïlia qui gagnera.

V- Dis dans quelle rubrique on peut trouver ces -titres d'articles

- 1)- Des solutions pour la pollution du Nil !
- 2)- La guerre continue en Bosnie.
- 3)- Découverte d'un vaccin contre la malaria
- 4)- L'Australie vainqueur du tournoi !
- 5)- Le nouveau film de Youssef Chahine
- 6)- Entretien avec le ministre de l'économie

VI - Lis le texte suivant puis réponds aux questions :

ONZE NOYÉS DANS LE NIL À LA SUITE D'UN ACCIDENT

Onze personnes sont mortes noyées dans le Nil mardi dans la région de Minia, en Haute-Egypte, après la chute dans le fleuve de l'autobus qui les transportait, a-t-on appris par la police.

Quatre autres personnes ont été blessées dans cet accident causé par un défaut du moteur de l'autobus, a précisé l'officier de police.

A) D'après le texte, complète les phrases suivantes

L'accident le mardi. Un autobus qui emmenait des passagers à Minia est tombé le Nil à cause de son moteur avait un défaut. Onze personnes ont été

B) Trouve (4) questions posées par le journaliste à la police pour rédiger l'article :

(أ) ماذا تقول بالفرنسية في المواقف الآتية : (اختر ثلاثة مواقف فقط)

1- تسأل عن ثمن تذكرة بالقطار من القاهرة الى الإسكندرية.

2- تعتذر لمدرس اللغة الفرنسية عن غيابك بالأمس .

3- تستدعي الطبيب للحضور لفحص اختك المريضة وتصف حالتها .

4- تشرح لصديقك الفرنسي سبب هزيمة فريق ايطاليا لكرة القدم .

(ب) اكتب في احد الموضوعين الآتيين : (5 اسطر)

1- اكتب خطابا إلى مدرس اللغة الفرنسية بمدركتك تشكره فيه على مساعدتك في قراءة وكتابة اللغة الفرنسية , ولأنك أصبحت تقرأ الصحف الفرنسية وتراسل أصدقاء بفرنسا, وتشارك في المسابقات ... (لا توقع الخطاب) .

2- حضر صديقك الفرنسي إلى بلدك اقترح عليه برنامجا لمدة يومين لزيارة الأماكن السياحية والمعالم الهامة وزوده ببعض المعلومات النافعة .

(ج) اكتب برقية لصديقك Robert تدعوه لحضور حفل زواج أخيك الأكبر بفندق سيسيل بالإسكندرية في الساعة السابعة من مساء الخميس 7 سبتمبر .

1- Lis le document suivant puis répons aux questions: -

En attendant le train

Si vous êtes à la gare du Caire et que votre train a du retard, vous
Pouvez toujours aller faire un tour au musée du chemin de fer.
Ce musée, situé place Ramsès, est le second au monde après celui de York en
Angleterre, il a été construit par le gouvernement égyptien
En janvier 1932. On y expose plus de 500 maquettes et trois locomotives
Réelles. Un Américain a proposé d'acheter la fameuse locomotive de Saïd Pacha
pour un milliard de dollars, mais les responsables ont refusé. Les vitrines exposent
tous les moyens de transport, de l'avion à l'automobile en passant par les bateaux.
Les visiteurs sont souvent des spécialistes ou des étudiants, mais
Parfois des groupes de touristes. " Pour encourager la visite du
Musée, nous envoyons chaque année des brochures de publicité dans
Les écoles" dit Ibrahim Saleh, le responsable du musée.

Al Ahram Hebdo

exposer يعرض maquette نموذج réel حقيقي

A) Complète avec le bon groupe :

1- Ce document est

a- une brochure publicitaire. b- un bulletin d'informations. - un article de journal.

2- Ce document donne des informations sur

a- un musée égyptien. b- un musée anglais. c- un musée américain.

3- La fameuse locomotive appartenait

a- à un Américain. b- à Saïd Pacha. c- au responsable du musée

4- Le musée de York est du genre au monde.

a- le seul b- le premier c- le second

5- Ce musée a été construit

a- au début de l'année 1932. b- au milieu de l'année 1932.

c- à la fin de l'année 1932.

B) Mets vrai ou Faux devant chacune des phrases

1- Ce document nous invite à visiter le musée du chemin de fer.

2- Ce musée se trouve très loin de la gare du Caire.

3- Au musée, il y a de vraies locomotives.

4- On peut y trouver toutes sortes de moyens de transport.

5- Un Américain a acheté la précieuse locomotive de Saïd Pacha.

6- Les maquettes sont envoyées souvent dans les écoles.

7- Les trois locomotives exposées coûtent un milliard de dollars.

C) Complète le texte suivant avec un ou des mots pris dans le document

Jeudi passé, mes amis et moi avons eu la chance de faire au musée du chemin de fer. Il se trouve Ramsès. Les maquettes exposées racontent l'histoire.....

La plupart des visiteurs étaient surtout des

D) Relie chaque partie de (A) à une de (B) :

A	B
1- allons visiter le musée du chemin de fer	- 9h-14h sauf le vendredi
2- tu n'as pas visité ce musée ?	- à côté de celles de l'automobile
3- Où sont les maquettes de bateaux ?	- oui, je l'ai visité mardi passé
4- quels sont les horaires du musée	- pas question, j'ai un examen
	- Si, plusieurs fois

E) Voici les réponses du guide du musée . Quelles questions lui a-t-on posées?

- 1- Ce musée a été construit en 1932.
- 2- La visite du musée dure 30 minutes.
- 3- Pour encourager les élèves à visiter le musée.
- 4- Le responsable du musée s'appelle Ibrahim Saleh.

II - Qui parle à qui dans les phrases suivantes :

- 1- Appelle tous les employés. Il y a une réunion importante.
- 2- Je voudrais une chemise en coton, taille 42.
- 3- Monsieur, avancez! Ce n'est pas permis de stationner ici.

IV - Complète le message suivant:

Cher Alain,

Je te remercie pourJe voudrais bien mais je ne peux pas parce que

Sami

V - Lis le document suivant puis réponds aux questions:

Séjour à la Mer Rouge

Vous aimez le soleil en hiver, les villages touristiques, les belles plages de sable Blanc? Alors, allez à Magawiche

1- Complète le texte avec les mots suivants ; qui - si - d' - dans

Ce texte nous conseille aller à Magawiche on aime le soleil en hiver. Les touristes.....aiment la montagne vont la retrouver aussicette région.

2- Commence le document par : Si tu Magawiche .

(أ) ماذا يمكنك ان تقول بالفرنسية في المواقف التالية (اختر ثلاثة مواقف فقط)

- 1- تعبر عن سعادتك لرؤية صديقك الفرنسي في بلدك .
 - 2- تتمنى لصديقك الفرنسي عيد ميلاد سعيد .
 - 3- تستفسر عن موعد قيام القطار السريع المتجه إلى الإسكندرية .
 - 4- تسأل احد المارة في باريس عن كيفية الوصول إلى متحف اللوفر .
- (ب) اكتب بالفرنسية في احد الموضوعين الاتيين (5 اسطر)
- 1- أرسل لك مراسلك الفرنسي François خطابا يبدي رغبته في زيارة القاهرة لأول مرة ويستفسر عن انسب الفصول لذلك والمعالم التي يمكن زيارتها ووسائل المواصلات المتاحة للوصول إلى الأقصر واسوان . (اكتب الرد على هذا الخطاب)
 - 2- اكتب خطابا لصديقك الفرنسي Jean تشرح له فيه اسباب عدم فوز فريق مدرستك في مباراة كرة القدم امس وتشرح له استعداد فريقك لتحقيق الفوز في المباراة القادمة . (لا توقع الخطاب)
 - 3- ترسل برقية إلى صديقك الفرنسي Philippe تطلب فيها ان ينتظرك بمطار Orly بباريس وتحدد فيها رقم الرحلة واسم شركة الطيران وتاريخ وساعة الوصول . (لا توقع البرقية)

1- Lis le document suivant puis réponds aux questions: -

الوثيقة التالية تتضمن بعض وجهات النظر حول عمل المرأة

Pour ou contre..... le travail de la femme.

En Egypte, des milliers de femmes travaillent

Pour beaucoup, c'est nécessaire; pour d'autres, c'est un choix. et les hommes? Sont-ils pour ou contre le travail de la femme?

Voici quelques points de vue :

* Ahmed Saïd, 24 ans, ouvrier dans une usine. (Ma femme)

travaille, mais elle s'arrêtera dès la naissance de notre premier bébé.

* Mohamed Hassan, 35 ans, comptable: " L'argent n'est pas tout.

Je travaille dur : dix heures par jour. Quand je rentre chez moi, je veux que ma femme m'attende et que la maison soit propre. "

* Saad Zaki, 29 ans, journaliste : " Ma femme est photographe.

Elle m'aide beaucoup dans mon travail, ma mère s'occupe des enfants.

* Sami Galal, 38 ans, fonctionnaire : " En travaillant, ma femme participe au budget de la famille, c'est nécessaire, mais parfois il y a des problèmes. "

- un budget ميزانية

A) Complète avec le bon groupe d'après le document

1- Ce document est

a- un dialogue. b- une enquête. c- une publicité.

2- Le document parle principalement

a- de quelques professions. b- des problèmes des enfants. c- du travail de la femme.

3- Le problème principal de M. Sami Galal, c'est

a- l'argent. a- son bébé. c- sa profession.

4- Les personnes interrogées sont

- des hommes et des femmes. b- des hommes seulement. c- des femmes seulement.

5 - En Egypte la plupart des femmes travaillent

a- parce qu'elles n'aiment pas travailler à la maison.

b- parce qu'elles ont besoin de travailler.

c- parce que tous les hommes préfèrent que leur femme travaille.

B) Mets Vrai (4) ou Faux (X) devant chacune des phrases suivantes

1- Les personnes interrogées ont les mêmes points de vue.

2- Les personnes interrogées ont les mêmes problèmes

3- Ahmed Saïd n'a pas encore d'enfant

4- Toutes les personnes interrogées acceptent que leur femme travaille.

5- Le travail de la femme n'est pas nécessaire pour tout le monde.

6- La femme de Saad Zaki s'occupe toujours de ses enfants.

7- Le document indique la profession de chaque personne interrogée.

C) Qui peut dire ces phrases d'après le document ?

- 1- J'ai quelquefois des problèmes familiaux.
- 2- Ma femme restera à la maison dans quelques mois
- 3- Nous sommes toujours ensemble, au travail et à la maison.
- 4- Moi, je travaille toute la journée.

II - A qui et où peut-on dire ces phrases?

- 1- Messieurs dames, dans 5 minutes nous atterrirons au Caire.
- 2- Une chambre à deux lits, s'il vous plaît.
- 3- Je suis désolé monsieur, il n'y a plus votre taille

III - Dis dans quelles rubriques, on peut lire ces titres d'articles:

- a- Offre Spéciale Etudiants - Abonnement à L'Hebdo
- b- Un nouveau roman de Naguib Mahfouz.
- c- Collision entre deux trains en Inde

IV - Qu'est-ce que ces phrases expriment ?

- 1- Vous devez tous venir demain.
- 2- Tu me dis la vérité ou je téléphone à tes parents
- 3- Tu ferais bien d'étudier au jour le jour.

V- Lis le document suivant puis réponds aux questions :

Lyon, le 3 mai 1996

Cher Robert,

Je pars en Egypte pour une semaine. Voulez-vous venir avec moi ? Je peux vous rencontrer dimanche à midi au restaurant Hugo.

Eric

1- Pose 4 questions dont les réponses se trouvent dans le document

2- Complète les phrases suivantes

- a- D'abord, Eric dit à Robert une semaine.
- b- Ensuite, Eric lui demande
- 3- Je pars en Egypte pour une semaine.

Commence la phrase par : L'année dernière

(أ) ماذا يمكن ان تقول بالفرنسية فى المواقف التالية (اختر ثلاثة فقط) :

- 1- تشكر صديقك الفرنسى لدعوته لك .
 - 2- تعتر لصديقك الفرنسى عن موعد ذاكر السبب .
 - 3- تطلب من سائق تاكسى فى فرنسا توصيلك إلى محطة القطار .
 - 4- تنصح صديقك الفرنسى بركوب مترو الأنفاق إلى ميدان رمسيس .
- (ب) اكتب بالفرنسية فى احد الموضوعين الآتيين (5 اسطر)
- 1- اكتب خطابا إلى صديقك الفرنسى Vidal تحدثه فيه عن برنامجك فى عطلة نهاية الأسبوع (لا توقع الخطاب)
- اكتب خطابا إلى مراسلك الفرنسى jacques تعرض فيه مشروعاتك بعد النجاح فى الثانوية العامة وأمالك بعد التخرج من الجامعة (لا توقع الخطاب)
- (ج) استخدم كلا من التعبيرين التاليين فى جملة مفيدة :

a - Grâce à

b - Avoir lieu